



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.

01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitir 12 BI15: 23/11/2020-27/11/2020

Cóineartú/ Confirmation

Tá dhá dáta faighte againn do shearmanas an Chóineartaithe. Is iad an 25ú & 26ú Feabhra a bheidh siad ar siúl. Beidh 3 shearmanas ar siúl thar an dá lá, mar sin níl am cinntithe do chlanna go fóill. Cuirfear ar an eolas sibh chomh luath is atá sé seo réidh againn. Chuaigh foirmeacha abhaile le gach páiste Dé hAoine. Is gá iad seo a sheoladh ar ais chun an oifig páróiste, ní an scoil, faoin 10ú Nollag. Beidh searmanas an tsolais ar siúl thar dhá lá chomh maith, 1ú & 2ú Feabhra. Arís, nuair atá na hamannta socraithe againn, cuirfear ar an eolas sibh.

We have been given 2 separate dates for the Confirmation ceremony, 25th & 26th February. There will be 3 ceremonies over the 2 days, therefore times have not been allocated to families as yet. As soon as we have this information ready, we will let you know. Forms went home with each child on Friday. These should be returned directly to the parish office and not to the school by the 10th December. The ceremony of light will again be held over 2 days, 1st & 2nd February. As soon as a time has been allocated to your family, we will let you know.

Lá na nGeansaithe Nollag/ Christmas Jumper Day

Beidh Lá na ngeansaithe Nollag againn ar an gcéad lá de Mhí na Nollag. Táimid ag ardú airgid ar son na ndaoine gan dídean i mbliana agus rachaidh aon airgead díreach chuig an Peter Mc Verry trust. Is féidir le gach duine sa scoil geansaí Nollag a chaitheamh agus iarraimis oraibh cúpla euro an chlann nó méid ar bith a íoc tríd an nasc thíos. Le do thoil, ná seol airgead crua chun na scoile. Mura bhfuil geansaí Nollag agat, na bí buartha faoi. Is féidir éadaí dearga, glasa, píosa tinsil sa ghruaig srl a chaitheamh ina áit.

<https://www.justgiving.com/fundraising/gaelscoil-bhaile-brigin>

Christmas jumper day will take place in the school on 1st December. We are raising funds for the homeless this year, with all donations going to the Peter Mc Verry Trust. Everyone can wear a Christmas jumper and we would ask that each family donate a couple of euro or any amount using the link below. Please do not send cash to the school. If you don't have a Christmas Jumper, not to worry! Just wear some red or green clothes or stick some tinsel in your hair etc.

<https://www.justgiving.com/fundraising/gaelscoil-bhaile-brigin>



Seó Nollaig/ Christmas Show

Faraor, ní bheimid in ann seó Nollaig a dhéanamh mar is gnath i mbliana. Táimid ag tabhairt faoi é a dhéanamh i mbealach éagsúil, áfach. Tá plean againn agus cuirfimid le chéile é le linn Mí na Nollaig in éineacht le tuismitheoir ón scoil. Idir an dá linn, mura dteastaíonn uait go mbeidh taifead déanta ar do pháiste, is gá é seo a chur i scríbhinn chuig an múinteoir ranga faoi dheireadh Mhí na Samhna.

Unfortunately, we will not be able to host our normal Christmas Show this year. However, we are planning an alternative for you. We have a plan and will be putting it all together during December along with a parent from the school. In the meantime, if you do not wish for your child's image to be taken/recorded, this must be put in writing to the class teacher by the end of November.

Aeráil/ Ventilation

Mar pháirt de na céimeanna breise atá á thógail againn sa scoil chun aeráil a chinntiú, bíonn na fuinneoga & na dóirsí ar oscailt le linn na lae. Iarraimis oraibh é seo a thabhairt san áireamh agus bhur bpáistí á ngléasadh ar maidin. Seans go mbeidh t-léine nó eile ag teastáil faoin léine ag do pháiste.

As part of the additional measures to ensure ventilation in the school, windows & doors are open during the day. We would ask that you consider this while dressing your child. A t-shirt or other under the shirt may be needed.

Cártaí Nollaig/ Christmas Cards

Tháinig na cartáí inné. Tá siad á shocrú againn agus ba chóir go mbeadh siad agaibh faoin Aoine nó luath an tseachtain seo chugainn.

The cards arrived yesterday. We are currently sorting them and they should be sent home by Friday or early next week.

Féilirí/ Calendars

Tá na féilirí beagnach réidh againn. Beidh siad ar díol le linn Mí na Nollaig. Beidh costas €10 orthu. Tá leagan amach nua ann i mbliana agus tá muid ar bís leis an ndearadh. Míle buiochas do Chathal a ghlac na grianghraif thar 2 lá agus a chuir na híomhánna le chéile. Má theastaíonn uait ceann a cheannach, seol rphost chuig Aisling agus cuirfidh sí an íocaíocht ar Aladdin. Ná seol airgead crua isteach ar scoil le do thoil.

The calendars are nearly ready. They will be on sale during the month of December and will cost €10 each. There is a new layout this year and we are delighted with the new design. Many thanks to Cathal, who took the photos over 2 days and put the images together. If you would like to buy a calendar, send an e-mail to Aisling and she will put the payment on Aladdin for you. Please do not send cash into the school.

Tinneas Boilg/ Vomiting Bug

Tá tinneas boilg ag scaipeadh faoi láthair. Faoi threoir ón FFS, tá ar do pháiste fanacht sa bhaile ar feadh 48 uair a chloig théis an bhabhta deireannaigh d'thinis. Impímid oraibh go léir cloí leis seo. Ná cuir do pháiste ar scoil má tá sé/sí tinn.

There is a vomiting bug going around at the moment. Under advice from the HSE, your child should remain at home for 48 hours after the last bout of illness. We implore you all to abide by this advice and to please keep your child at home if he/she is unwell.



gaelscoil bhaile brigín

Fearann an Chaisleáin, Baile Brigín, Co. Átha Cliath, K32 YT18.

01/8416036, oifig@gsbhailebrigin.ie

Nuachtlitir 12 BI15: 23/11/2020-27/11/2020

Míolta gruaige/ Headlice

Tá sé tagtha le fios go bhfuil cúpla cásanna anseo is ansiúd ar scoil. Iarraimid oraibh go léir na cinn i do theach a sheiceáil anocht agus arís ag an deireadh seachtaine ionas gur féidir linn stop a chur leis an scaipeadh luath seachas moill.

A couple of cases have been reported to us within the school. We would ask that you all check your child's head tonight and again at the weekend to prevent further spread sooner rather than later.

Ag teacht chun na scoile/ Coming to the school

Meabraímid daoibh nach féidir le tuistí teacht chun na hoifige ar maidin. Má dhéanann do pháiste dearmad ar rud éigin, is gá duit fanacht go dtí 9.20 chun rud éigin a fhágáil dó/di. Is gá duit chomh maith glaoch a chur roimhré. Beidh ort masc a chaitheamh agus tú ar shuíomh na scoile.

We would like to remind you that parents cannot call to the office in the mornings. If your child forgets something, you can call to the school after 9.20 to leave it in. You should ring in advance of coming to the school. While on school property, masks should be worn.



Any child or young person in Ireland can contact Childline for free and in confidence, at any time, to talk about any issue on their mind.

Our Childline Listening Service team is delighted to share an insight into the Childline Listening Service with you and your students.

Our Childline Digital Schools' Outreach Presentation can be accessed at any time here:

<https://www.childline.ie/how-does-childline-work/>

In the video, Louise and Jackie from the Childline team introduce children and young people to Childline, how it works and how to contact the service at any time.

We hope you will find this a warm and helpful resource for your students at this time. As we say here at Childline, 'Talking Makes Us Stronger'!

For further support and information content, check out ISPCC.ie (for parents, carers, teachers and adults) and Childline.ie (for children and young people).

Happy World Children's Day!

With our best wishes,

The team at ISPCC Childline

Coiste na dTuistí/ Parent's association

The Coiste has decided to postpone the Agm until the New year.

We will have a regular meeting on Monday 30th at 8pm via Zoom. Can it go in the nuachtlitir please, all welcome, email gspbcoiste@gmail.com for the Zoom link.

St. Vincent de Paul 30/11/2020-11/12/2020.

Beimid ag bailiú bia ar son an bhainse i mBaile Brigín ar feadh coicise ón 30/11/20-11/12/20. Glacaimid le hearraí domheata ainmnithe thíos. Is féidir le daltaí na nithe a fhágáil sna boscaí taobh amuigh de na seomraí ranga. Beimid ag bailiú bia amháin i mbliana. Má theastaíonn uait bréagán a cheannach, is féidir é seo a dhéanamh ar líne. www.svp.ie. Rachaidh aon bhia a bhailíonn muid go daoine & clanna sa cheantar. Is féidir tuilleadh eolais faoin eagrais a fháil ar www.svp.ie.

We will be collecting food on behalf of the Balbriggan branch for two weeks from 30/11/20-11/12/20.

We will be accepting non-perishable goods as listed below. Pupils can leave items in the boxes outside each classroom. We are only collecting food this year. If you would like to buy a toy, you can do so online www.svp.ie. Any items collected will go to local people & families. For more information about the organisation see www.svp.ie.

Bia Stáin:

- Cannaí torthaí nó glasraí
- Cannaí nó paicéid anraith
- Cannaí spaigití, pónairí stánaithe
- Cannaí tuinnín nó iasc eile
- Cannaí stobhach nó millíní feola

Gránach & míreanna eile:

- Gránach bricfeasta & muslaí
- Pasta, rís & núdail
- Anlann Pasta
- Barra gránaigh nó muslaí
- Tae & Caife
- Siúcra
- Subh & Marmaláid

Rudaí deasa:

- Seacláid (barraí & boscaí)
- Brioscaí (Paicéid & boscaí)
- Críospaí
- Grán rósta
- Milseáin

Tinned Foods:

- Tinned fruits & Vegetables
- Tinned or packet soup
- Cans of spaghetti, beans or other pulses
- Canned tuna or other fish
- Canned stew & meatballs

Cereals & Other Items:

- Breakfast cereals & muesli
- Pasta, rice & Noodles
- Pasta sauce
- Cereal & muesli bars
- Tea & Coffee
- Sugar
- Jam & Marmalade

Treats:

- Chocolate (Bars & boxes)
- Biscuits (Packets & boxes)
- Crisps
- Popcorn
- Sweets
- Selection Boxes



Society of St. Vincent de Paul